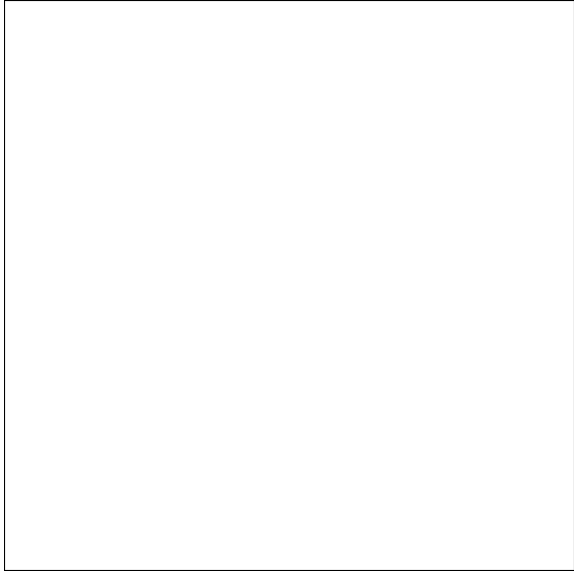




(utan bilder)

✎ Winni Asara
🔗 Magriet Brink
📧 Marzieh Mohammadian Haghighi
😊 persiska / svenska
|| nivå 3



Höna och Tusenfoting

جروس و هزاريا



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

جروس و هزاريا / Höna och Tusenfoting

Skriven av: Winni Asara

Illustrerad av: Magriet Brink

Översatt av: Marzieh Mohammadian Haghighi (fa),

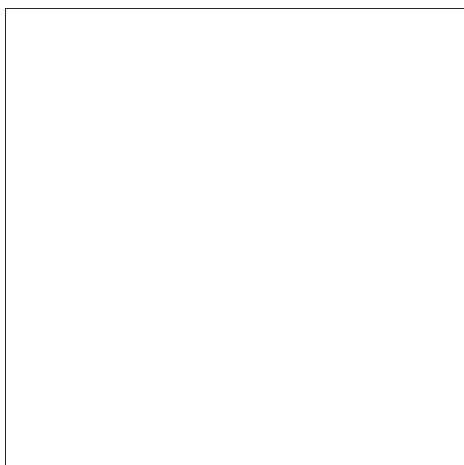
Emma Zarrat (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



خروس و هزارپا با هم دوست بودند. ولی همیشه با هم در حال رقابت بودند. یک روز تصمیم گرفتند با هم فوتبال بازی کنند تا ببینند چه کسی بهترین بازیکن است.

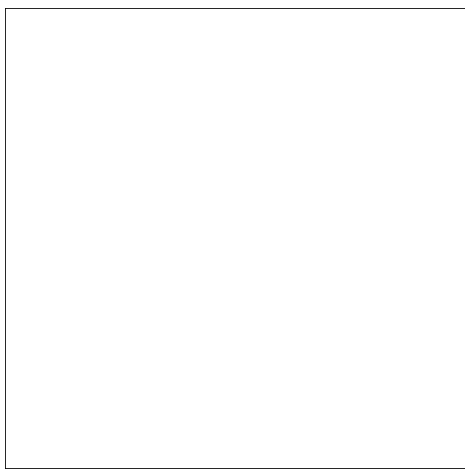
...

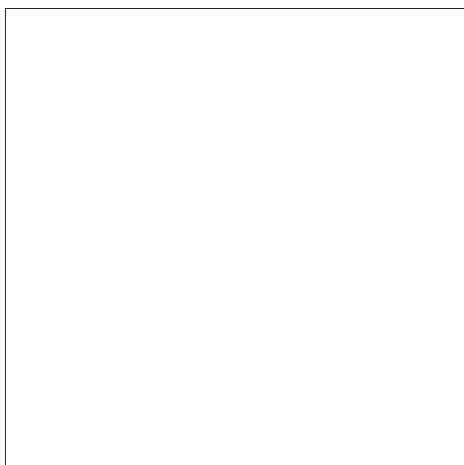
Höna och Tusenfoting var vänner. Men de tävlade alltid med varandra. En dag bestämde de sig för att spela fotboll för att se vem som var den bästa spelaren.

De gick till fotbollspisplanen och började spela. Höna var snabb, men Tusenfoting var snabbare. Höna sparkade bollen långt bort, men Tusenfoting sparkade ännu längre bort. Höna började bli sur.

...

آنه به زمته فوټبال رهینه وټایزیشن را شروع کړه. جروسو سره
حركات مې کړې وې. هېرې سره یوډ جروسو یوډ را په دور پرتاب
مې کړې وې. هېرې به دورته. جروسو شروع په بند جلاقی کړه.

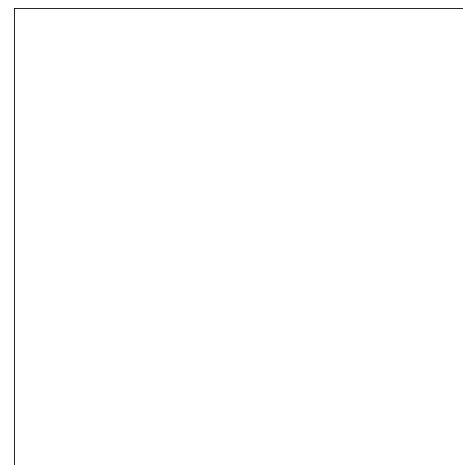




آنها تصمیم گرفتند که یک شوت پنالتی بزنند. اول، هزارپا دروازه بان شد. خروس فقط یک گل زد. بعد نوبت خروس شد که در دروازه بایستد.

...

De bestämde sig för att avgöra med straffsparkar. Först fick Tusenfoting vara målvakt. Höna gjorde bara ett mål. Därefter var det Hönas tur att stå i mål.



از آن زمان به بعد، مرغ ها و هزارپاها با هم دشمن شدند.

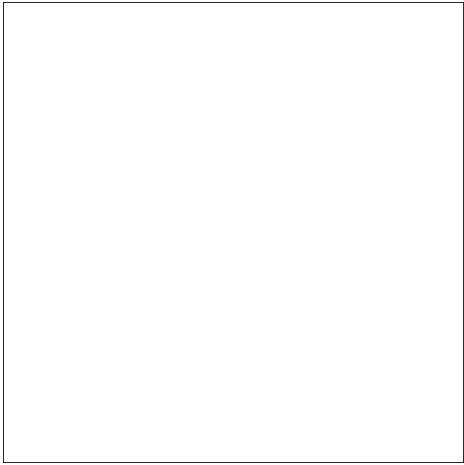
...

Sedan dess har hönor och tusenfotingar alltid varit fiender.

Höna hostade tills hon hade hostat upp
tusenfotingen som varit i hennes mage. Mamma
tusenfoting och hennes barn kröp upp i ett träd för
att gömma sig.

...

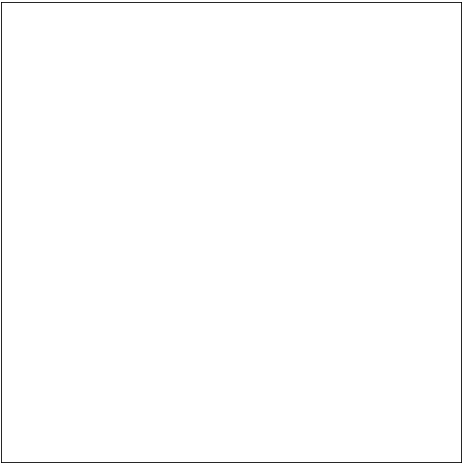
و هزارپا به مادر هزارپا و
جروس آندری سرقه کرد تا هزارپا از دهانش بیرون بیرون
شد. اش به بالای نه جرت در لای نه بالای نه جرت
بچه

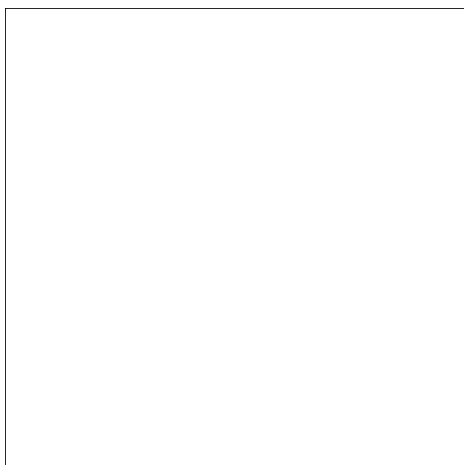


Tusenfoting sparkade bollen och gjorde mål.
Tusenfoting dribblade och gjorde mål. Tusenfoting
nickade bollen och gjorde mål. Tusenfoting gjorde
fem mål.

...

هزارپا به توپ زد و گل زد. هزارپا توپ را در تیر زد و گل زد.
هزارپا به توپ زد و گل زد. هزارپا توپ را در تیر زد و گل زد.





خروس از اینکه بازی را باخته بود خیلی عصبانی بود. او بازنده ی
خیلی بدی بود. هزارپا شروع به خندیدن کرد چون دوستش شروع به
نق زدن کرد.

...

Höna var arg över att hon hade förlorat. Hon var en
mycket dålig förlorare. Tusenfoting började skratta
eftersom hans kompis var så upprörd.



خروس آروغ زد. بعدا دوباره قورت داد و تف کرد. بعد عطسه کرد و
سرفه کرد. و سرفه کرد. هزارپا چندش آور بود.

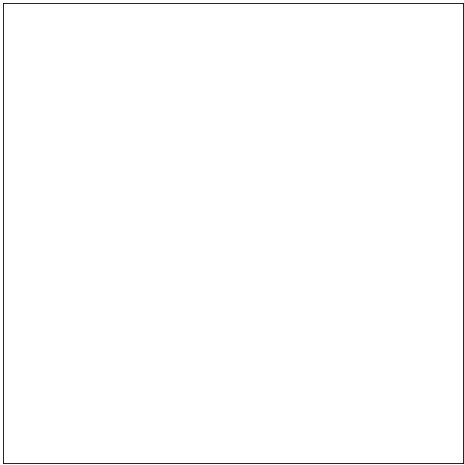
...

Höna rapade. Sedan svalde hon och spottade.
Sedan nös hon och hostade. Och hostade.
Tusenfotingen var äcklig!

Mamma Tusenfoting ropade: "Använd tricket du kan, mitt barn!" Tusenfotingar kan ge dålig lukt och dålig smak. Höna började må illa.

...

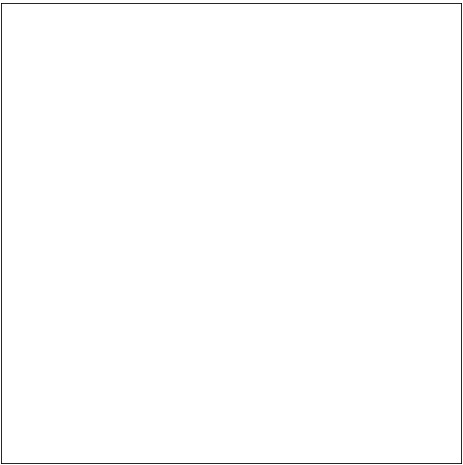
"ما در هزارپا قریباً زندگی" از قدرت مخصوص استفاذه کن. قریباً زندگی
هزارپاها می توانند بوی بد و مزه ی وحشتناکی به وجود آورند. جروس
احساس کرد که دارد حالی بد می شود.

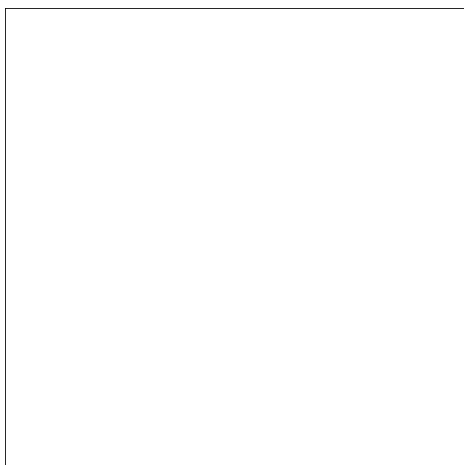


Höna var så arg att hon öppnade näbben och svalde tusenfotingen.

...

و
جروس خیلی عصبانی بود در حدی که بوکشی را کاملاً باز کرد و
هزارپا را قورت داد.

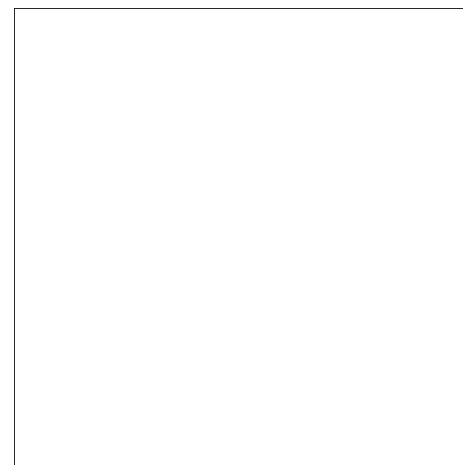




هنگامی که خروس داشت به خانه می رفت، مادر هزارپا را دید. او پرسید، "تو پسر را دیده ای؟" خروس هیچ جوابی نداد. مادر هزارپا نگران شده بود.

...

När Höna gick hem mötte hon Mamma Tusenfoting. Hon frågade: "Har du sett mitt barn?" Höna sa ingenting. Mamma Tusenfoting blev orolig.



در آن هنگام مادر هزارپا صدای ظریفی را شنید. صدایی گریان: "کمکم کن ماما!" مادر هزارپا به اطراف نگاه کرد و با دقت گوش کرد. صدا از درون شکم خروس می آمد.

...

Då hörde Mamma Tusenfoting en svag röst: "Hjälp mig, mamma!" Mamma Tusenfoting såg sig omkring och lyssnade noga. Rösten kom från insidan av hönan.